

PL-Lublin: passenger information system

OJ S 89/2012 10/05/2012

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Port Lotniczy Lublin S.A.

Postal address: ul. Hempla 6

Town: Lublin

Postal code: 20-008

Country: Poland

For the attention of: Leszek Klepacki

E-mail: info@portlotniczy.lublin.pl

Telephone: +48 609900263

Fax: +48 815347441

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.portlotniczy.lublin.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Airport-related activities

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Dostawa wraz z instalacją i uruchomieniem systemu DCS, FIDS i FIS dla Portu Lotniczego Lublin S.A.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code PL314 Lubelski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych systemów wraz z instalacją i uruchomieniem:

1) odprawy pasażerskiej wraz z wyposażeniem stanowisk (DCS);

Wdrożenie lokalnego systemu odpraw odbywać się będzie na:

- Sześciu stanowiskach odpraw, pasażerów i ich bagażu rejestrowanego check -in,
- Dwóch stanowiskach automatycznych odpraw pasażerów self check-in,
- Dwóch bramkach (gate),
- Dwóch stanowiska supervisora,
- Jednym stanowisku w bagażowni,
- Zapewnienie szkolenia dla załogi Portu Lotniczego,
- Zapewnieni procedur awaryjnych w razie awarii łączy, systemu,
- Możliwość łatwej rozbudowy systemu w przypadku rozbudowy bądź modernizacji lotniska,
- Przeprowadzeniu wszystkich niezbędnych konsultacji i ustaleń celem uruchomienia systemu,
- Należy zapewnić, iż kopie bezpieczeństwa bazy danych przechowywane będą na osobnych dyskach pracujących w technologii NAS,
- Zapewnieniu ochrony antywirusowej przez okres co najmniej trzech lat dla serwerów i stacji roboczych objętych dostawą i uruchomieniem systemu DCS.

2) prezentującego dane dotyczące operacji lotniskowych. Zadaniem systemu jest automatyczna wizualizacja przetwarzanych informacji dla pasażerów oraz pracowników portu. Oprogramowanie FIDS w połączeniu ze sprzętem umożliwia wyświetlanie żądanych informacji o lotach w połączeniu z plikami multimedialnymi, zawierającymi treści dotyczące bezpieczeństwa, przepisów, organizacji lotniska a także reklamy(FIDS).

Dostawca systemu zapewni:

- Dostawę i uruchomienie 15 stanowisk systemu FIDS oraz jednego stanowiska nadzorczego,
- Szkolenie dla personelu Portu Lotniczego,
- Procedury awaryjne w przypadku awarii,
- Możliwość łatwej rozbudowy systemu,
- Przeprowadzenie niezbędnych konsultacji celem uruchomienia systemu,
- Redundancje wybranych funkcjonalności w oparciu o niezależny system FIS,
- Ochronę antywirusową przez okres co najmniej trzech lat dla serwerów i stacji roboczych objętych dostawą i uruchomieniem systemu FIS.

3) wspomagającego zarządzanie operacjami lotniczymi oraz zasobami sprzętowymi (FIS);

Dostawca systemu zapewni:

- Uruchomienia 10 stanowisk systemu FIS oraz jednego stanowiska mobilnego,
- szkolenie dla personelu Portu Lotniczego,
- procedury awaryjne w przypadku awarii,
- możliwość łatwej rozbudowy systemu,
- przeprowadzenie niezbędnych konsultacji celem uruchomienia systemu,
- redundancje wybranych funkcjonalności w oparciu o niezależny system FIDS,
- Przechowywanie kopii bezpieczeństwa bazy danych na osobnych dyskach pracujących w technologii NAS,
- Ochronę antywirusową przez okres co najmniej 3 lat dla serwerów i stacji roboczych objętych dostawą i uruchomieniem systemu FIS.

II.1.6. CPV code(s)

48813000 Passenger information system

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Powyżej 400 000 EUR.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 20.6.2012 Completion 17.9.2012

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Składający ofertę winien wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert. Zamawiający żąda wniesienia wadium w wysokości: 150 000 PLN.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Wykonawca ubiegający się o udzielenie zamówienia musi spełniać warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego go łączących go z nimi stosunków.

3. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie przeprowadzona w oparciu o

przedłożone przez wykonawców dokumenty i oświadczenia.

4. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

1) warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w pkt 1. muszą zostać spełnione przez wykonawców łącznie;

2) brak podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 Ustawy Prawo Zamówień Publicznych musi zostać wykazany przez każdego z wykonawców.

5. Należy przedłożyć następujące oświadczenia i dokumenty:

5.1. oświadczenie:

1) oświadczenie, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

— posiadania uprawnień do wykonywania działalności w zakresie objętym przedmiotem zamówienia, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień,

— posiadania wiedzy i doświadczenia,

— dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,

— sytuacji ekonomicznej i finansowej.

5.2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy należy złożyć następujące dokumenty:

1) oświadczenie wykonawcy, o braku podstaw do wykluczenia;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu w przypadku osób fizycznych oświadczenie w zakresie art.24 ust. 1 pkt 2 ustawy;

3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu

4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego

Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu,

5) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4-8 ustawy

Prawo zamówień publicznych - wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu,

6) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy

Prawo zamówień publicznych - wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu.

6. Jeżeli w przypadku wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Prawo zamówień publicznych, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust.

1 pkt 5-8 ustawy Prawo zamówień publicznych wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń— zastępuje je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przez notariuszem, właściwym organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

7. Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy, określonym w pkt 5.2. i 6.

8. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa:

8.1. w pkt 5.2.2), 5.2.3), 5.2.4). i 5.2.6). – składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

8.1.1. nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu;

8.1.2. nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości upływu terminu składania ofert w postępowaniu;

8.1.3. nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu;

8.2. pkt 5.2.5) – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt.4-8 ustawy Prawo zamówień publicznych - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu.

9. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w:

9.1. pkt 8.1.1, 8.1.3, 8.2. - zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania - wystawionym nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu;

9.2. pkt 8.1.2. - zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu.

10. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

1) oświadczenie wymagane w pkt 5.1. winno być złożone wspólnie przez wykonawców.

2) dokumenty wymagane w pkt 5.2 winien złożyć każdy wykonawca.

3) Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, wymagane w pkt 5.1. winno być składane w formie oryginału.

4) Dokumenty, o których mowa w pkt 5.2., 6. 8 i 9 winny być składane w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez wykonawcę - poświadczenie winno zawierać zapis odręczny lub w formie pieczęci, „za zgodność z oryginałem”.

11. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt 7, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawcy lub tych podmiotów winny być poświadczane za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty.

12. Dokumenty sporządzone w języku obcym należy składać wraz z tłumaczeniem na język polski.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia ubiegać się mogą wykonawcy spełniający warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy.

Prawo zamówień publicznych, tj.:

1. w okresie ostatnich 3 lat (36 miesięcy) przed upływem terminu składania ofert w niniejszym postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie, wykazać się należytem wykonaniem dostaw polegających na: dostawie min. 1 systemu DCS i min. 1 systemu FIDS i 1 systemu FIS.

2. w celu potwierdzenia spełnienia warunku określonego w Sekcji III. pkt 2.3) ppkt 1. niniejszego ogłoszenia wykonawca zobowiązany jest złożyć wykaz wykonanych w okresie określonym Sekcji III. pkt 2.3) ppkt 1. niniejszego ogłoszenia zamówień określonych w tym punkcie, z podaniem opisu przedmiotu zamówienia, terminu realizacji zamówienia (odbioru przedmiotu zamówienia), nazwy i adresu zamawiającego wraz z dokumentami potwierdzającymi, iż zamówienia wymienione w wykazie zostały wykonane należycie (dokumentami takimi mogą być referencje, protokoły odbioru oraz każdy inny dokument wystawiony przez odbiorcę wykonanego zamówienia, zawierający jego oświadczenie o należytem wykonaniu zamówienia);

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków.

Wykonawca w sytuacji, gdy polega na wiedzy i doświadczeniu lub osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków, zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

4. Dokumenty o których mowa w pkt 3 winny być składane w formie oryginału.

5. Dokumenty, o których mowa w pkt 2, winny być składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę – poświadczenie winno zawierać zapis odręczny lub w formie pieczęci (za zgodność z oryginałem).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. cena. Weighting 80
2. serwis. Weighting 10
3. funkcjonalność. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ZP/SYS/2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.6.2012 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14.6.2012 - 15:15

Place

Port Lotniczy Lublin S.A. ul. Hempla 6, 20-008 Lublin.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Regionalny Program Operacyjny dla Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

VI.3. Additional information

Oferty w postępowaniu wraz dokumentami i oświadczeniami potwierdzającymi wypełnienie wymaganych warunków winny być złożone w zamkniętej kopercie opisanej w następujący sposób: "Oferta – "Dostawa wraz z instalacją i uruchomieniem systemu DCS, FIDS i FIS dla Portu Lotniczego Lublin S.A.", do dnia określonego w sekcji IV.3.4) Termin składania ofert lub

wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w siedzibie Portu Lotniczego Lublin S. A., przy ul. Hempla 6, 20-008 Lublin, I piętro, sekretariat.
Minimalne parametry dotyczące przedmiotu zamówienia stanowią załącznik 1A(a,b,c) do SIWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej.

PL Formularz standardowy 05 - Ogłoszenie o zamówieniu – zamówienia sektorowe 14 / 43.

PL Formularz standardowy 05 - Ogłoszenie o zamówieniu – zamówienia sektorowe 15 / 64 określone w Dziale VI Ustawy. Procedury odwołania i skargi do sądu uregulowane są odpowiednio w Rozdziale 2 i 3 Działu VI Ustawy.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.5.2012